

MAGNETYCZNA BEZPRZEWODOWA BATERIA PRZENOŚNA MODEL: MATB-300

Dziękujemy za wybranie produktu marki Forever. Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie Cię z obsługą i funkcjami produktu. Przeczytaj ją uważnie oraz zachowaj na przyszłość.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

UWAGA! Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą lub niezakończonymi Przepisów Bezpieczeństwa Pracy. Produkt może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji obsługi.

NIERYZYKU

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

PROFESJONALNY SERWIS

Naprawiac ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany personel grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami wykonanymi przez użytkownika.

WODA I INNE PŁYNY

Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE RUCHOWO LUB PSYCHICZNE I DZIECI

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Żadnych elementów produktu nie można zanurzać w wodzie. Do czyszczenia silnych zabrudzeń nie stosuj żadnych ostrych narzędzi ani agresywnych środków czyszczących, w tym skoncentrowanych płynów do naczyń, mleczek i past do szorowania. Produkt może być czyszczony za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie lekko zwilżonej ściereczki. Po usunięciu zabrudzeń dokładnie osusz produkt.

AKUMULATOR

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażenia akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszc, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeladowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 3 dni. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Używaj akumulator zgodnie

z instrukcją.

Akumulator urządzenia jest niewymienialny i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jego wymiany.

Opis urządzenia

Powerbank z funkcją ładowania bezprzewodowego to urządzenie, które skutecznie wydłuża czas użytkowania telefonu lub innych akcesoriów. Doskonale sprawdzi się w podróży - zapewni zapas zasilania w samolocie, autokarze czy pociągu. Wyświetlacz poinformuje o stanie naładowania.

Ładowarka bezprzewodowa umożliwi ładowanie urządzeń mobilnych bez konieczności podłączania ich przewodowo bezpośrednio do zasilania. Ładowarka bezprzewodowa wykorzystuje fale elektromagnetyczne do przesyłania energii z nadajnika (ładowarki) do odbiornika (urządzenia do ładowania), co umożliwia bezprzewodowe ładowanie urządzeń. Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.

Ładowanie akumulatora w Powerbanku

- Podłącz przewód do gniazda USB-C lub micro USB w Powerbanku.
- Drugi koniec przewodu USB podłącz do źródła zasilania. Na wyświetlaczu pojawi migający się poziom naładowania w %, którego wartość będzie wzrastać wraz z postępem ładowania.
- Po naładowaniu odłącz przewód ładowarki. Po około 5 sekundach od odłączenia ładowarki wyświetlacz wyłączy się.

Ładowanie urządzeń za pomocą Powerbanku

- Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania akumulatora. Aby to zrobić wcisnij przycisk ON
- Zbliź urządzenie, który posiada funkcję ładowania bezprzewodowego do miejsca ładowania wyznaczonego na ładowarkę. Magnes automatycznie przyciągnie i dokładnie umieści urządzenie w miejscu najbardziej efektywnym do ładowania.

Ładowanie znacznie się automatycznie.

Ładowarka posiada trzy miejsca ładowania urządzeń z indukcyjną technologią ładowania.

Każde z nich jest przystosowane do indywidualnych cech urządzeń firmy Apple. Na rysunku przedstawione są miejsca z podziałem na rodzaj urządzeń.

Po zakończonym ładowaniu zdejmij urządzenie ładowane z ładowarki lub odłącz od zasilania.

UWAGA: Ładowarka bezprzewodowa dedykowana jest głównie do serii urządzeń z funkcją MagSafe. Ładowarkę można używać z innymi urządzeniami, ale cecha magnetycznego mocowania nie będzie funkcyjna.

⚠ Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu.

⚠ Jeśli twoje urządzenie ma etui ochronne, zwróć uwagę na jego grubość. Zbyt grube etui może spowodować niestabilne ładowanie lub jego brak. Zalecamy, aby grubość etui nie przekraczała 5 mm.

⚠ Pamiętaj, aby za pomocą Powerbanku nie ładować innych urządzeń w momencie, kiedy jego akumulator jest ładowany, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora w Powerbanku.

Utrzymanie urządzenia

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria w opakowaniu, z dala od zasięgu dzieci.
- Unikaj kontaktu urządzenia z cieczą; może ona powodować uszkodzenia części elektronicznych urządzenia.
- Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C - 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzywa sztucznego.

- Nie próbuj rozbiierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.

⚠ **Uwaga:** Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.



Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy akumulatora i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwi ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling akumulatora i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu akumulatora i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.



Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MAGNETYCZNA BEZPRZEWODOWA BATERIA PRZENOŚNA MATB-300 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manual.forever.eu/matb-300



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnym schematem recyklingu



Symbol płaskiego kartonu (materiał opakowania)



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FOREVER
MOBILE

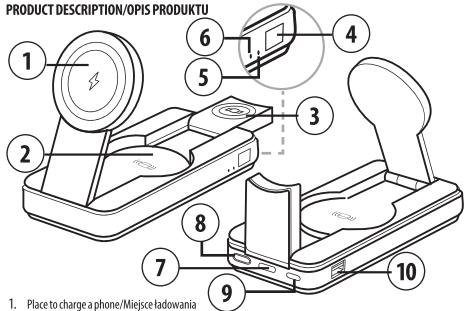
MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY

MODEL: MATB-300

MANUAL INSTRUKCJA OBSŁUGI

www.forever.eu

PRODUCT DESCRIPTION/OPIS PRODUKTU



1. Place to charge a phone/Miejsce ładowania telefonu
2. Place to charge AirPods/Miejsce ładowania AirPods
3. Place to charge Apple Watch/Miejsce ładowania Apple Watch
4. Display/Wyświetlacz
5. Charging LED for the phone/Dioda LED ładowania dla telefonu
6. Charging LED for AirPods/Dioda LED ładowania dla AirPods
7. ON/Włączanie
8. USB-C input/output/Wejście/wyjście USB-C
9. MicroUSB input/Wejście micro USB
10. USB-A output/Wyjście USB-A

PRODUCER/CUSTOMER SERVICE OFFICE PRODUCENT/BIURO OBSŁUGI KLIENTA

TelforceOne S.A.
Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland/Polska
Telephone/Infolinia: (+48) 71 327 20 00
E-mail: info@telforceone.com
Made in China/ Wyprodukowano w Chinach

SPECIFICATION/SPECYFIKACJA

Battery/Akumulator: Li-Poly, 3,7 V —, 10000 mAh, 37 Wh
Output power/Moc wyjściowa: USB-C: 20,0W; USB-A: 18,0W
Wireless/Bezprzewodowe: Phone/Telefon: 15,0W; AirPods: 5,0W; Apple Watch: 2,0W
Input voltage/Napięcie wejściowe: USB-C: 5,0V — 2,6A (13,0W), 9,0V — 2,0A (18,0W), MicroUSB: 5,0V — 2,0 A (10,0 W), 9,0 V — 2,0 A (18,0 W)
Output voltage/Napięcie wyjściowe: USB-A: 5V — 3A (15W), 9V — 2A (18W), 12V — 1.5A (18W); USB-C: 5,0V — 2,4 A (12,0 W), 9,0 V — 2,22 A (20,00 W), 12,0 V — 1,67 A (20,00 W)
Cable type/Rodzaj kabla: USB-C - USB-C, 1m
Wireless charging distance/Dystans ładowania bezprzewodowego: ≤ 6mm
Wireless charging efficiency/Sprawność ładowania bezprzewodowego: ≥ 75%
Frequency range for phone / AirPods/Zakres częstotliwości dla telefonu / AirPods: 110 – 205 kHz
Frequency range for Apple Watch/Zakres częstotliwości dla Apple Watch: 325 kHz

EN

MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY

MODEL: MATB-300

Thank you for choosing Forever product. This manual is intended to familiarize you with the operation and features of the product. Please read it carefully and keep it for future reference.

SAFETY RULES

WARNING: Please read the contents of this section carefully in order to reduce as much as possible the possibility of injury or accident caused by improper handling or ignorance of the Occupational Safety Regulations. The product may be used by a person who has carefully read and understood the contents of the User's Manual.

DO NOT RISK

Do not turn on the device in areas where the use of electronic devices is prohibited, or when it may cause interference or other hazards.

PROFESSIONAL SERVICE

Only qualified manufacturer's service or authorized service center may repair this product. Repair of the device by unqualified or unauthorized personnel risks damaging the device and voiding the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by self-modifications made by the user.

WATER AND OTHER LIQUIDS

Do not expose the device to water or other liquids. The device should not be used in areas with high humidity. This may adversely affect the operation and life of electronic components.

PERSONS WITH LIMITED MOBILITY OR MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN

The device should not be operated by persons (including children) with limited motor or mental aptitude, or by persons without experience in operating electronic equipment. They may use it only under the supervision of persons responsible for their safety. The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children.

CLEANING THE DEVICE

Cleaning must be done only when the device is unplugged. No parts of the product may be immersed in water. Do not use any sharp tools or aggressive cleaning agents to clean tough dirt, including concentrated dishwashing liquids, lotions and scouring pastes. The product can be cleaned with a dry cloth or paper towel. In case of heavy soiling, the use of a slightly dampened cloth is acceptable. After removing the dirt, dry the product thoroughly.

BATTERY

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may result in complete or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Place a used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery can cause damage to the battery. Therefore, do not charge the battery for more than 3 days at a time. Installing a battery of the wrong type risks explosion. Do not open the battery pack. Dispose of the battery according to the instructions.

The device's battery is non-replaceable and an integral part of the device. Do not attempt to replace it.

Description of the device

Powerbank with wireless charging is a device that effectively extends the life of your phone or other accessories. It will be perfect for travel - it will provide a supply of power on the plane, coach or train. The display will inform you about the charging status.

The wireless charger allows you to charge your mobile devices without having to wire them directly to the power supply. The wireless charger uses electromagnetic waves to transmit energy from the transmitter (charger) to the receiver (charging device), allowing you to charge your devices wirelessly. Always use the device for its intended

purpose. Using the device beyond its intended purpose is illegal and negatively affects the environment.

Charging the battery in the Powerbank

- Plug the cable into the USB-C or micro USB port on the Powerbank.
- Connect the other end of the USB cable to a power source. The display will show a flashing % charge level, which will increase as charging progresses.
- After charging, disconnect the charging cable. About 5 seconds after disconnecting the charger, the display will turn off.

Charging devices with a Powerbank

- Before charging your device, check the battery charge level. To do this, press the ON button
- Bring your device, which has a wireless charging function, close to the charging spot designated on the charger. The magnet will automatically attract and accurately place the device in the most efficient place for charging. Charging will start automatically.

The charger has three charging spots for devices with inductive charging technology.

Each of them is adapted to the individual characteristics of Apple devices. The figure shows the locations by device type.

After charging is complete, remove the device being charged from the charger or unplug it from the power supply.

WARNING: The wireless charger is mainly dedicated to the MagSafe series of devices. The charger can be used with other devices, but the magnetic attachment feature will not be functional.

⚠ Do not connect the device with visible mechanical damage, as well as if you notice excessive heating of the equipment.

⚠ If your device has a protective case, pay attention to its thickness. A case that is too thick may result in unstable charging or no charging at all. We recommend that the thickness of the case should not exceed 5 mm.

⚠ Remember not to use the Powerbank to charge other devices while its battery is charging, as this may shorten the battery life of the Powerbank.

Maintaining the device

To prolong the life of the device:

- Keep the device and its accessories in its packaging, away from the reach of children.
- Avoid contact of the device with liquid; it may cause damage to the electronic parts of the device.
- Avoid very high or very low temperatures beyond the range of 10°C-45°C; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts.
- Do not attempt to disassemble the device. Unprofessional interference with the device may seriously damage or destroy it.

⚠ **WARNING:** The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by improper use of the device or failure to follow the recommendations in this manual.



Proper disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of such waste in separate places and the proper recycling process contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on

where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



Proper disposal of used battery

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.



Declaration of conformity with European Union directives

TelforceOne S.A. hereby declares that the MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY MATB-300 radio device type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.manual.forever.eu/matb-300



Please recycle this manual and the packaging of the device according to your local recycling guidelines.



Flat cardboard symbol (packaging material).